



Imprimante AddressRight™
DA Series **DA30S, DA50S, DA55S**



Guide d'utilisation

Version française

AVIS AU LECTEUR

L'utilisation des renseignements donnés dans ce guide, par leur destinataire ou par d'autres personnes, à des fins autres que la réparation, l'adaptation ou l'exploitation d'un appareil Pitney Bowes, peut représenter une violation de brevet et/ou d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Pitney Bowes ou à d'autres sociétés. Pitney Bowes décline toute responsabilité quant à ce type d'utilisation.

La transmission de ces renseignements n'entraîne aucun transfert de licence, expresse ou implicite, correspondant à un brevet, droit d'auteur ou autre droit de propriété intellectuelle appartenant à Pitney Bowes ou à un tiers, sauf si vous disposez d'une autorisation écrite dûment signée par un représentant de Pitney Bowes.

SV62490 Rév. A

Première édition, avril 2010.

© Pitney Bowes Inc., 2010. Tous droits réservés.

Cet ouvrage ne peut en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement de quelque manière, stocké dans un quelconque système d'informations, transmis de quelque manière, électroniquement ou manuellement, sans l'autorisation écrite préalable de Pitney Bowes.

Nous nous sommes efforcés de rédiger ce guide avec la plus grande précision pour le rendre le plus utile possible. Néanmoins, nous nous dégageons de toute responsabilité pour toute erreur ou omission éventuelle qui aurait pu s'y glisser et pour tout usage ou application incorrecte de nos produits.

Envelope Designer et SmartMailer sont des marques de commerce de Pitney Bowes, Inc. Microsoft et Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation.

REMARQUE : DA30S/DA50S/DA55S

Les imprimantes DA30S/DA50S et DA55S présentant de nombreuses similitudes, leurs caractéristiques et leur fonctionnement peuvent être décrites dans un même guide. La principale différence entre ces imprimantes est que le modèle DA55S est une imprimante couleur qui utilise à la fois une cartouche d'encre noire et une cartouche couleur. Le modèle DA30S/DA50S utilise uniquement une cartouche d'encre noire.

Les photos et les illustrations présentées dans ce document correspondent à l'imprimante DA55S mais elles sont représentatives des deux modèles.

IMPORTANT : La disponibilité des modèles et des fonctions varie selon les pays. Pour en savoir plus, communiquez avec le revendeur de votre équipement. Ce guide décrit l'intégralité des modèles et des fonctions. Un modèle ou une fonction présentés ici ne seront pas nécessairement disponibles dans votre pays.

Conformité

Réglementation de la FCC

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions des périphériques numériques de classe A, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces restrictions visent à garantir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans une zone résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'utilisation, il risque de causer des interférences néfastes avec les communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir l'absence d'interférence dans le cas d'une installation spécifique. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télé, ce qui peut se vérifier en allumant ou en éteignant les appareils, l'utilisateur peut tenter d'y remédier de l'une des façons suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- augmenter la distance qui sépare l'équipement du poste récepteur;
- raccorder l'équipement à une prise secteur se trouvant sur un circuit différent de celui qu'utilise le récepteur;
- consulter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/TV expérimenté.

Utilisez un câble d'interface blindé uniquement si cet équipement est utilisé avec un ordinateur ou un autre périphérique.

ATTENTION : toute modification apportée à cet équipement non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité risque d'annuler l'autorité dont dispose l'utilisateur pour se servir de cet équipement.



Directive CEM 2004/108/EC

Directive 2006/95/EC relative aux basses tensions

Test de conformité aux normes en vigueur aux États-Unis, au Canada et en Europe effectué par TÜV Rheinland Product Safety.

Directives de la CE

Directive 2002/96/CE (JO:L37/24/2003) concernant les déchets des équipements électriques et électroniques (directive WEEE).

Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003, limitant l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Cette page a été placée en tant que signet afin que vous puissiez imprimer ce guide au complet en mode duplex (deux côtés), tout en conservant les positions de page appropriées.

Table des matières

Ressources utiles

Ressources aux États-Unis	iii
Ressources au Canada	iii
Ressources dans d'autres pays	iv

Chapitre 1 – Introduction

Présentation de l'imprimante à jet d'encre DA30S/DA50S/DA55S	1-2
Utilisation de ce guide	1-2
Configuration requise	1-2
Assistance	1-3
Aide en ligne	1-3
Options d'imprimante.....	1-3
Consignes de sécurité importantes	1-4
Autres précautions d'utilisation (États-Unis uniquement)	1-5
Consignes de sécurité importantes (U.E. uniquement).....	1-6
Composants de l'imprimante et leur emplacement	1-7

Chapitre 2 – Imprimante – Notions de base

Caractéristiques de l'imprimante	2-2
Préparation d'une tâche	2-3
1. Réglage de l'espace de séparation	2-3
2. Centrage du guide papier sous le support.....	2-4
3. Réglage de l'angle d'alimentation.....	2-5
4. Positionnement du guide papier latéral	2-6
5. Chargement du support.....	2-7
6. Réglage de la position de l'appui-papier	2-8
7. Réglage du levier de réglage selon l'épaisseur de support.....	2-9
8. Réglage des rouleaux de sortie supérieurs	2-10
9. Impression d'un échantillon	2-11
Logiciel pilote de l'imprimante	2-11
Sélection des propriétés de l'imprimante	2-11

Table des matières

Utilisation du panneau de commande	2-12
Utilisation des menus	2-13
Utilisation du menu principal	2-14
Utilisation du menu de configuration	2-15

Chapitre 3 – Entretien

Entretien préventif	3-2
Problèmes liés à la qualité d'impression	3-2
Nettoyage des rouleaux de sortie	3-3
Nettoyage du capteur	3-3
Nettoyage du plateau d'alimentation et du couvercle	3-3
Purge de la tête d'impression	3-3
Installation et retrait des cartouches d'encre	3-4
Installation des cartouches d'encre (noire et couleur)	3-4
Retrait des cartouches d'encre	3-6
Impression Mode CMJN (DA55S SEULEMENT)	3-7

Chapitre 4 – Dépannage

Problèmes et solutions	4-2
Problèmes d'alimentation	4-2
Problèmes de qualité d'impression	4-3
Problèmes d'interface	4-4
Problèmes de moteur	4-5
Problèmes de code à barres	4-5
Autres problèmes	4-6

Annexe A – Spécifications

Spécifications de l'imprimante	A-2
Spécifications relatives aux supports	A-8

Annexe B – Glossaire

Glossaire	B-1
-----------------	-----

Index

Index	I-1
-------------	-----

Ressources utiles



Ressources aux États-Unis

Nom du produit – DA30S, DA50S ou DA55S

- Pour consulter la foire aux questions (en anglais), allez à l'adresse www.pb.com, puis cliquez sur **Customer Support**.
- Pour envoyer une demande de service ou de formation, allez à l'adresse www.pb.com, puis cliquez sur **My Account**.
- Pour commander des fournitures et des accessoires, appelez Supply Line™ au 1 800 243-7824 ou allez à l'adresse www.pb.com, puis cliquez sur **Online Store**.
- Pour afficher et payer les factures en ligne, allez à l'adresse www.pb.com, puis cliquez sur **My Account**.
- Pour afficher les stocks, allez à l'adresse www.pb.com, puis cliquez sur **My Account**.
- Pour toute autre question, téléphonez au : 1 800 522-0020. Les agents du service à la clientèle peuvent être joints du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h (heure de l'Est).

Ressources au Canada

Nom du produit – DA30S, DA50S ou DA55S

- Pour commander des fournitures, allez à l'adresse : www.pitneybowes.ca
- Pour toute autre question, téléphonez au : 1 800 672-6937. Les agents du service à la clientèle peuvent être joints du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h (heure de l'Est).

Ressources utiles

Ressources dans d'autres pays

Les ressources sont présentées dans un document distinct fourni avec le produit.

1 • Introduction



Polyvalente et facile à utiliser, l'imprimante de bureau DA30S/DA50S/DA55S est conçue pour imprimer des adresses. Ce chapitre décrit le contenu du guide. Il explique également comment commander des fournitures et obtenir des renseignements sur l'utilisation de l'imprimante.

Présentation de l'imprimante à jet d'encre DA30S/DA50S/DA55S	1-2
Utilisation du présent guide	1-2
Configuration requise	1-2
Assistance	1-3
Aide en ligne	1-3
Options d'imprimante.....	1-3
Consignes de sécurité importantes	1-4
Autres précautions d'utilisation (Canada et États-Unis uniquement)	1-5
Consignes de sécurité importantes (U.E. uniquement)	1-6
Composants de l'imprimante et leur emplacement	1-7

1 • Introduction

Présentation de l'imprimante à jet d'encre DA30S/DA50S/DA55S

L'imprimante à jet d'encre DA30S/DA50S/DA55S est une imprimante de bureau servant à imprimer des adresses, des graphiques et d'autres données, en couleurs (DA55S), sur une vaste gamme de supports de dimensions, de structures et de compositions diverses. Vous pouvez définir la police de caractères, l'emplacement, la qualité d'impression et les caractéristiques des codes à barres de vos adresses.

Utilisation du présent guide

Ce guide fournit des renseignements sur l'installation, l'exploitation et le dépannage de l'imprimante. Il comprend les chapitres suivants :

Chapitre 1, Introduction : fournit un aperçu du guide d'utilisation, des ressources d'aide et des renseignements de sécurité et présente les composants de l'imprimante et leur emplacement.

Chapitre 2, Imprimante – Notions de base : explique comment régler votre imprimante pour exécuter une tâche.

Chapitre 3, Entretien : décrit comment nettoyer l'imprimante et la maintenir en bon état de marche.

Chapitre 4, Dépannage : contient une liste des problèmes potentiels et leur solution.

Annexe A, Spécifications : fournit les spécifications de l'appareil et des supports à utiliser. L'utilisation de supports conformes à ces spécifications optimisera les performances de votre imprimante.

Annexe B, Glossaire : explicite les termes les plus fréquemment utilisés dans le domaine de l'impression d'adresses.

Configuration requise

Pour que vous puissiez utiliser l'imprimante avec votre ordinateur, votre système doit répondre aux exigences suivantes :

Processeur : Pentium II 233 MHz ou supérieur, 64 Mo ou plus recommandés

Système d'exploitation : Windows 2000/2003 Server/XP

Câble USB ou Ethernet : Un câble USB est fourni avec l'imprimante. Si vous choisissez d'utiliser un autre câble, assurez-vous que sa longueur ne dépasse pas 5 mètres.

Assistance

Lors de l'utilisation de votre imprimante, vous pouvez avoir besoin d'aide pour résoudre un problème d'application particulier ou souhaiter obtenir des renseignements supplémentaires sur le fonctionnement de l'imprimante.

Pour connaître les ressources offertes, reportez-vous à la section *Ressources utiles* située au début de ce guide ou au document séparé fourni avec votre appareil.

Aide en ligne

Le pilote de votre imprimante possède un système d'aide intégré. Pour accéder au pilote, cliquez sur **Propriétés** dans la boîte de dialogue d'impression Windows. Avec le bouton droit de la souris, cliquez sur les éléments voulus pour l'option d'aide « Qu'est-ce que c'est? ».

Si vous utilisez des programmes tels qu'Envelope Designer™ ou SmartMailer™, appuyez sur la touche **F1** pour afficher des renseignements sur la fenêtre en cours. Pour afficher une liste de rubriques ou rechercher un terme, ouvrez le menu **Aide**. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la documentation fournie avec ces programmes.

REMARQUE : la disponibilité des logiciels varie d'un pays à un autre. Pour connaître les logiciels qui vous sont proposés, adressez-vous au revendeur de l'imprimante.

Options d'imprimante

Plusieurs options sont disponibles pour votre imprimante d'adresses, telles qu'un dispositif de séchage de l'encre pour réduire le maculage sur les supports glacés, des empileurs et des logiciels de conception d'enveloppes.

REMARQUE : la disponibilité des logiciels et des produits varie d'un pays à un autre. Pour connaître les éléments disponibles dans votre pays, adressez-vous au revendeur de l'imprimante.

1 • Introduction

Consignes de sécurité importantes

Respectez les consignes de sécurité habituelles relatives aux équipements de bureau :

- Il est conseillé d'utiliser uniquement des fournitures qu'approuve Pitney Bowes, en particulier les aérosols dépoussiérants. Le stockage et l'utilisation incorrects d'aérosols dépoussiérants, inflammables ou non, risque de générer des réactions explosives pouvant blesser des personnes ou endommager de l'appareil. N'utilisez jamais d'aérosols dépoussiérants dont l'étiquette indique qu'ils sont inflammables et lisez toujours les instructions et les consignes de sécurité indiquées sur l'étiquette de la bombe aérosol.
- Pour commander des fournitures, communiquez avec notre Supply Line™. Les spécifications de sécurité des équipements sont disponibles sur le Web ou auprès de notre Supply Line™. Pour plus de renseignements, consultez la section *Ressources utiles*.
- Utilisez le câble d'alimentation fourni avec l'imprimante et branchez-le sur une prise de courant correctement mise à la terre, située près de l'imprimante et facilement accessible. Une mise à la terre incorrecte de l'appareil risque d'entraîner des blessures graves ou un incendie.
- Évitez de toucher les parties mobiles ou les documents pendant que l'appareil fonctionne. Faites attention à vos doigts, aux vêtements amples, aux bijoux et aux cheveux longs car ils peuvent se prendre dans les parties mobiles de l'imprimante.
- Ne retirez pas le couvercle et les panneaux et ne désactivez pas les dispositifs de verrouillage. Les couvercles protègent les parties dangereuses auxquelles seuls les techniciens peuvent accéder. Signalez immédiatement au personnel tout composant endommagé ou hors service pouvant compromettre la sécurité de l'imprimante.
- Installez l'imprimante dans un emplacement accessible afin de garantir une aération correcte et de faciliter les opérations d'entretien.
- La prise murale à laquelle le cordon d'alimentation est branché constitue le moyen principal de couper l'alimentation de l'appareil en courant alternatif.
- Ne branchez pas d'adaptateur sur le câble d'alimentation ou la prise murale.

- Ne retirez pas la broche de mise à la terre du câble d'alimentation.
- Ne faites pas passer le câble d'alimentation sur des bords saillants et ne le coincez pas entre les meubles.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas trop tendu et qu'il n'est pas pris entre le matériel, les cloisons ou le mobilier.
- Assurez-vous que la prise murale sur laquelle l'imprimante est branchée est facilement accessible.
- En cas de bourrage, assurez-vous que tous les mécanismes de l'imprimante sont arrêtés avant d'intervenir.
- Lorsque vous retirez les supports coincés, procédez avec délicatesse afin d'éviter de vous blesser ou d'endommager l'imprimante.
- Pour éviter tout risque de surchauffe, ne condamnez pas les orifices d'aération.
- Un entretien régulier est nécessaire pour garantir un fonctionnement optimal de l'imprimante et pour éviter que celle-ci tombe en panne. Pour connaître le calendrier de maintenance, adressez-vous au revendeur de l'imprimante.
- Lisez toutes les instructions fournies avant de faire fonctionner l'imprimante.
- Utilisez cet équipement uniquement pour l'usage prévu.

Autres précautions d'utilisation

REMARQUES :

- En cas de débordement, de fuite ou d'accumulation excessive d'encre, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale et communiquez avec le fournisseur de votre imprimante pour procéder au nettoyage.
 - Appliquez toujours les normes de santé et de sécurité spécifiques à votre activité sur votre lieu de travail.
 - N'utilisez pas de prises contrôlées par des interrupteurs ni prises par d'autres appareils. Si une prise contrôlée par un interrupteur est utilisée, le fonctionnement de l'imprimante peut s'interrompre si quelqu'un éteint l'interrupteur.
-

1 • Introduction

Consignes de sécurité importantes (U.E. uniquement)

Dans certains pays, l'imprimante est fournie avec un cordon et une fiche d'alimentation. Dans les autres pays, ou si le cordon fourni n'est pas utilisé, observez les consignes suivantes :

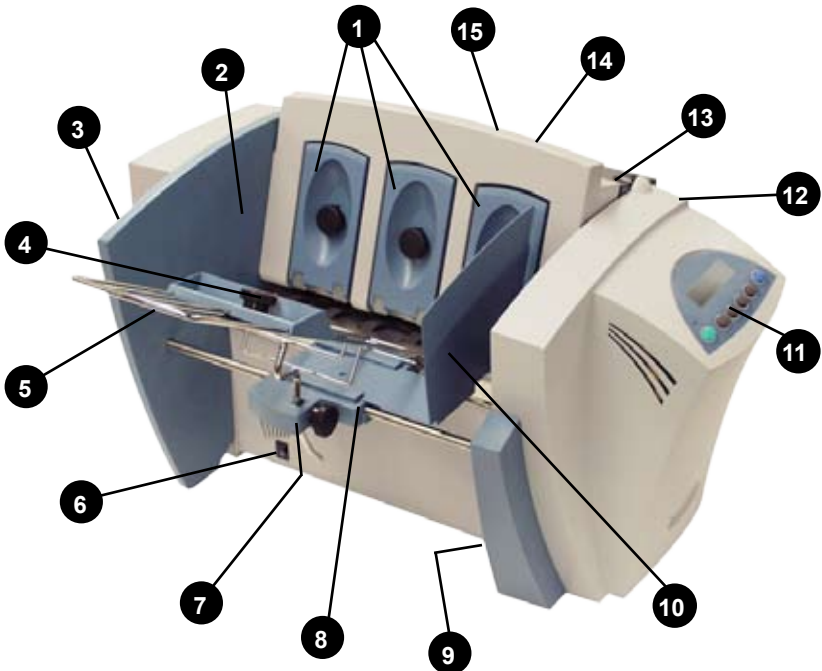
1. Utilisez un cordon d'alimentation agréé pour votre pays.
2. La couleur des fils du cordon d'alimentation de l'imprimante pouvant différer de celle des bornes de votre fiche, tenez compte de ce qui suit :
 - Le fil vert et jaune doit être connecté à la borne signalée par la lettre « E » ou le symbole de mise à la terre ($\frac{\perp}{\text{—}}$), ou de couleur verte ou verte et jaune.
 - Le fil bleu doit être connecté à la borne signalée par la lettre « N », ou de couleur noire.
 - Le fil brun doit être connecté à la borne signalée par la lettre « L », ou de couleur rouge.
3. Les couleurs des fils du cordon d'alimentation fourni respectent la codification suivante :
Vert et jaune – Terre
Bleu – Neutre
Brun – Sous tension



AVERTISSEMENT : CET ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE. La prise d'alimentation doit se trouver à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

Composants de l'imprimante et leur emplacement

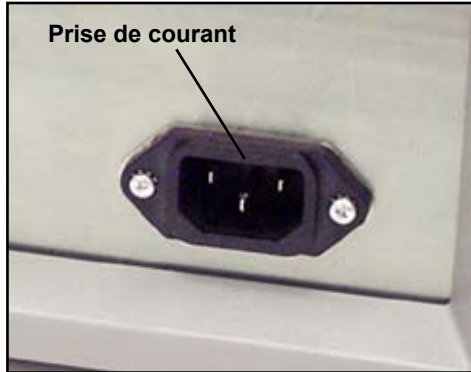
La figure ci-dessous représente les composants principaux de l'imprimante. Ceux-ci sont décrits brièvement dans les paragraphes qui suivent. Pour connaître l'emplacement des composants, consultez la figure ci-dessous.



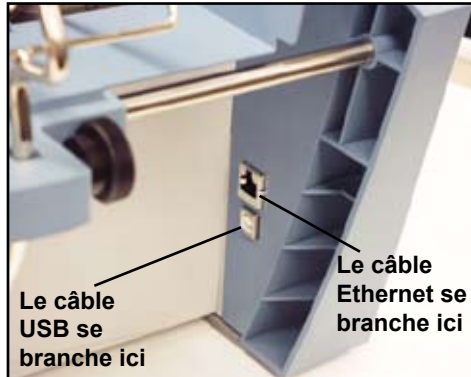
- 1 Blocs de séparation en H :** réglez l'épaisseur voulue du support. L'espace entre les doigts des blocs de séparation en H et les rouleaux d'alimentation ne doit permettre qu'à une seule unité à la fois de s'engager dans l'imprimante.
- 2 Zone d'entrée :** endroit où déposer les supports à imprimer. C'est ici que se font la plupart des réglages.
- 3 Panneau d'interface (non représenté) :** situé dans la partie inférieure du panneau arrière, il comprend la prise du câble d'alimentation. Reportez-vous à la figure de la page 1-9.
- 4 Appui papier et bouton de verrouillage :** l'appui est légèrement incliné pour faciliter l'alimentation du papier. Abaissez l'appui papier de sorte que le haut de la dernière unité de la pile se trouve au milieu de l'appui papier. Verrouillez l'appui papier dans cette position à l'aide du bouton de verrouillage.

1 • Introduction

- 5 **Guide papier** : soutient la pile de supports. Réglez l'angle d'alimentation pour l'adapter au poids des supports que vous utilisez. Réglez sa position latérale pour le centrer sous la pile.
- 6 **Interrupteur MARCHE/ARRÊT** : pour mettre l'imprimante sous tension ou hors tension.
- 7 **Coulisseau du guide d'entrée** : permet de faire glisser le guide d'entrée latéralement. À verrouiller avec le levier (pièce 8).
- 8 **Levier de verrouillage de la coulisse du guide papier (non représenté)** : immobilise la coulisse du guide d'entrée.
- 9 **Connecteurs de câbles USB et Ethernet (non représentés)** : pour relier l'imprimante à un ordinateur. Reportez-vous à la figure de la page 1-9.
- 10 **Guide papier latéral** : maintient la pile de supports en place. Réglez-le en fonction de la largeur du papier utilisé plus un espace de 2 mm.
- 11 **Panneau de commande** : utilisez les boutons du panneau de commande pour accéder aux menus de l'imprimante, définir les options d'impression, lancer un travail d'impression, positionner le chariot d'impression et mettre l'imprimante en ligne ou hors ligne. Si le pilote de votre imprimante est chargé dans votre ordinateur, vous pourrez facilement exécuter les fonctions à partir de votre application.
- 12 **Bac de réception (non représenté)** : les supports imprimés arrivent dans ce bac. Celui-ci peut accueillir environ 130 mm de papier.
- 13 **Porte du dispositif de transport (non représentée)** : ouvrez-le pour accéder aux cartouches d'impression et aux rouleaux de sortie. Reportez-vous à la figure de la page 1-9.
- 14 **Rouleaux de sortie (non représentés)** : guident les supports imprimés à la sortie de l'imprimante. Réglez-les de sorte que chaque rouleau chevauche le bord des supports imprimés de 6 mm. Reportez-vous à la figure de la page 1-9.
- 15 **Zone de sortie** : où les supports imprimés sortent de l'imprimante.



Panneau d'interface de l'imprimante



Entrées USB/Ethernet



Porte du transporteur (ouverte) et rouleaux de sortie

1 • Introduction

Cette page a volontairement été laissée vide.

2 • Imprimante – Notions de base



Ce chapitre décrit les principales caractéristiques de l'imprimante et vous explique comment effectuer les réglages nécessaires pour l'adapter à vos tâches d'impression.

Caractéristiques de l'imprimante	2-2
Préparation d'une tâche	2-3
1. Réglage de l'espace de séparation	2-3
2. Centrage du guide papier sous le support.....	2-4
3. Réglage de l'angle d'alimentation.....	2-5
4. Positionnement du guide papier latéral	2-6
5. Chargement du support.....	2-7
6. Réglage de la position de l'appui papier.....	2-8
7. Réglage du levier de réglage selon l'épaisseur du support.....	2-9
8. Réglage des rouleaux de sortie supérieurs	2-10
9. Impression d'un échantillon	2-11
Logiciel pilote de l'imprimante	2-11
Sélection des propriétés de l'imprimante	2-11
Utilisation du panneau de commande	2-12
Utilisation des menus	2-13
Utilisation du menu principal	2-14
Utilisation du menu de configuration.....	2-15

2 • Imprimante – Notions de base

Caractéristiques de l'imprimante

Cette section présente un rapide aperçu des caractéristiques de l'imprimante. Reportez-vous à l'*Annexe A, Spécifications*, pour la description détaillée des spécifications de l'imprimante, notamment les exigences spécifiques pour l'utilisation de chaque type de support.

Débit (unités par heure)

Le débit de l'imprimante se traduit par le nombre d'unités qu'elle peut traiter en une heure. L'imprimante peut imprimer jusqu'à 10 000 enveloppes n° 10 ou DL par heure (7 000 pour le DA30S), suivant le contenu de l'adresse et sa configuration. Le débit d'impression dépend du nombre de caractères par ligne, du nombre de lignes, de la taille des caractères, de la police utilisée, de l'interface, du code à barres, des dimensions du support et de la présence ou de l'absence de graphiques.

Qualités d'impression

Ordinateur, Courrier, Supérieure; mode économique disponible en option.

Polices internes

13 (14 avec le code à barres contenant de 3 à 9 éléments).

Taille des polices

La taille des polices se rapporte à la taille de chaque style de caractères. L'imprimante utilise une taille allant de 4 à 144 points pour les polices internes et téléchargées.

Taille du support

L'imprimante peut imprimer sur des supports qui ont les tailles suivantes.

	Largeur	Hauteur	Épaisseur
Minimum	114 mm	89 mm	0,08 mm
Maximum	324 mm	343 mm	3,175 mm

Types de supports approuvés

L'imprimante peut être utilisée pour traiter des enveloppes, des brochures, des enveloppes pour catalogue, des cartes postales, des prêts-à-poster (envois à découvert) et du papier. Toutes les enveloppes doivent être vides, non scellées et sans fenêtre. Tout support plié doit être scellé au moyen d'une pastille adhésive.

Préparation d'une tâche

Pour préparer une tâche, vous devez définir dans l'imprimante les paramètres correspondant à la longueur, la largeur, l'épaisseur et le poids du papier utilisé.

Deux facteurs sont déterminants pour la fiabilité de l'alimentation du papier : les réglages de l'imprimante et la qualité de votre support. De bons réglages minimisent les risques de problèmes d'alimentation et de bourrage. Pour optimiser les performances de votre imprimante, utilisez un support conforme à nos spécifications. Veuillez consulter l'*Annexe A, Spécifications*, pour obtenir toutes les spécifications relatives au support.

1. Réglage de l'espace de séparation

Chaque fois que vous changez de type de papier, vous devez régler l'espace entre les séparateurs et le rouleau d'alimentation avant le démarrage de l'impression. Pour déterminer l'espacement convenable, reportez-vous à l'illustration de la page suivante et suivez les instructions ci-dessous :

- A. Desserrez les boutons de verrouillage pour libérer les trois blocs en H.
- B. Placez les trois blocs en H en position haute et verrouillez-les.
- C. Placez un échantillon de papier dans la zone d'entrée de l'imprimante. Alignez l'échantillon avec la paroi gauche de la zone d'entrée, puis placez-le entre les doigts de séparateur (section inférieure des blocs en H) et le rouleau d'alimentation.
- D. N'abaissez que les blocs en H qui doivent être directement en contact avec l'échantillon. Assurez-vous que les supports se trouvent entre les doigts de séparateur et les rouleaux d'alimentation et que les doigts ne touchent pas directement aux rouleaux.
- E. Verrouillez la position de chaque séparateur.

REMARQUE : Si l'espace de séparation n'est pas défini correctement, des problèmes d'alimentation en papier se produiront. Si l'espace est trop grand, l'imprimante prendra simultanément deux unités ou plus. Si l'espace est trop petit, il y aura un bourrage de papier à l'entrée du rouleau d'alimentation. Si vous imprimez des cartes postales et que vous avez des problèmes d'alimentation, réduisez l'espace entre les séparateurs des blocs en H et les rouleaux d'alimentation, ou utilisez des supports plus minces.

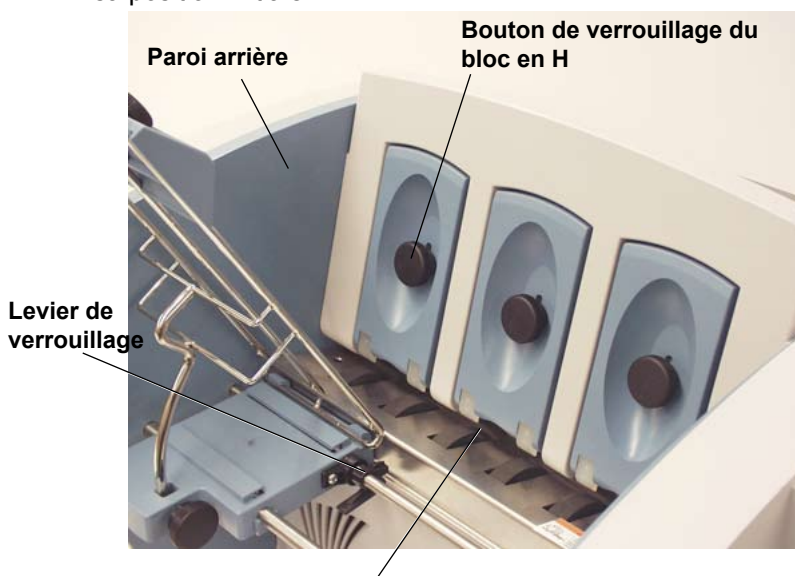
2 • Imprimante – Notions de base

Exemple de réglages avec des enveloppes n° 10 ou DL

Lorsque vous réglez l'espace d'alimentation pour des enveloppes n° 10 ou DL, la largeur de l'enveloppe va entièrement se trouver sous les blocs en H intérieur et central, mais seulement partiellement sous le bloc en H extérieur.

Dans ce cas, enlevez le guide latéral et suivez la procédure ci-dessous :

- A. Glissez l'enveloppe n° 10 ou DL jusqu'à ce qu'elle soit sous les deux doigts du bloc en H extérieur.
- B. Abaissez le bloc en H extérieur de sorte qu'il soit en contact avec les supports, puis verrouillez-le en place.
- C. Une fois tous les blocs verrouillés, glissez l'enveloppe vers sa position initiale.



Placez un échantillon contre la paroi d'entrée entre les doigts de séparateur et les rouleaux d'alimentation.

2. Centrage du guide papier sous le support

- A. Placez un échantillon de papier dans la zone d'alimentation, verticalement et en le tassant contre la paroi arrière.
- B. Abaissez le levier de verrouillage du guide papier pour en libérer la coulisse.
- C. Centrez le guide papier sous l'échantillon de support.
- D. Relevez le levier pour verrouiller en place le guide papier.

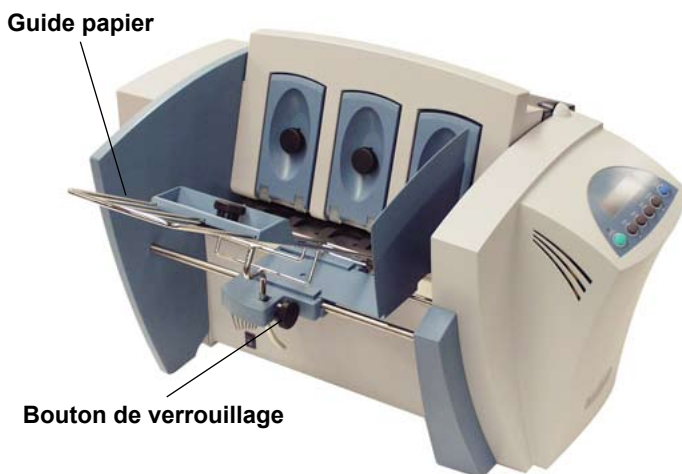
3. Réglage de l'angle d'alimentation

L'angle d'alimentation du guide papier dépend du type de papier utilisé :

- **Support lourd** : choisir un angle faible.
- **Support standard** : choisir la position centrale (angle de 45 degrés).
- **Support léger** : choisir un angle important.

Pour effectuer le réglage :

- A. Desserrez le bouton de verrouillage situé sur la coulisse du guide papier.
- B. Déplacez le guide papier vers le haut ou le bas, au besoin.
- C. Serrez le bouton de verrouillage afin de bloquer le guide papier.



2 • Imprimante – Notions de base

4. Positionnement du guide papier latéral

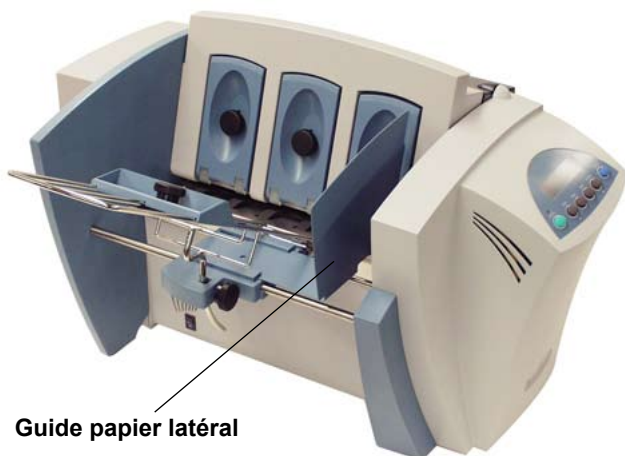
L'imprimante est livrée avec deux guides papier latéraux : un grand et un petit. Utilisez le grand pour les enveloppes de type n° 10 ou DL et des supports de taille supérieure. Utilisez le petit pour les supports d'une taille inférieure aux enveloppes n° 10 ou DL.

L'espace entre le guide papier latéral et le support ne doit pas être trop étroit.

Pour bien placer le guide :

- A. Placez un échantillon de papier ou une pile test dans la zone d'entrée de l'imprimante.
- B. Faites glisser le guide papier latéral jusqu'à ce qu'il soit presque en contact avec la pile.
- C. Vérifiez qu'il reste un espace d'environ 2 mm entre le guide papier latéral et la pile.

REMARQUE : il est impératif de laisser un espace suffisant. Si le guide papier latéral appuie sur la pile, cela peut retarder l'alimentation et entraîner un bourrage. Si l'espace est trop grand, le support peut s'introduire de travers dans l'imprimante.



Guide papier latéral

5. Chargement du support

Une fois les réglages effectués, vous pouvez charger un support et faire une impression test. Afin d'éviter tout problème d'alimentation procédez comme suit :

- A. Assurez-vous que la zone d'entrée ne comporte pas de poussière ou autres corps étrangers.
- B. Prenez une quantité de papier raisonnable et, en tenant la pile comme indiqué ci-dessous, séparez les supports constituant la pile en passant rapidement le pouce sur chaque côté. Cela permet de réduire au minimum les risques d'alimentation.
- C. Tapotez la pile sur une surface plane en vous assurant que les bords sont bien droits.
- D. Échelonnez la pile lors de son chargement dans la zone d'entrée de l'imprimante. Positionnez les enveloppes côté à imprimer vers le haut. Le rabat des enveloppes doit être orienté vers le bas et dans le sens opposé au rouleau d'alimentation.



- E. Positionnez le bord droit des enveloppes contre la paroi arrière. Ne prenez que quelques enveloppes pour disposer la pile correctement, puis ajoutez-en d'autres. Ajoutez ensuite le reste de la pile.

REMARQUE : il est fortement recommandé de placer plus de deux enveloppes dans le bac d'entrée ; vous obtiendrez de meilleurs résultats.

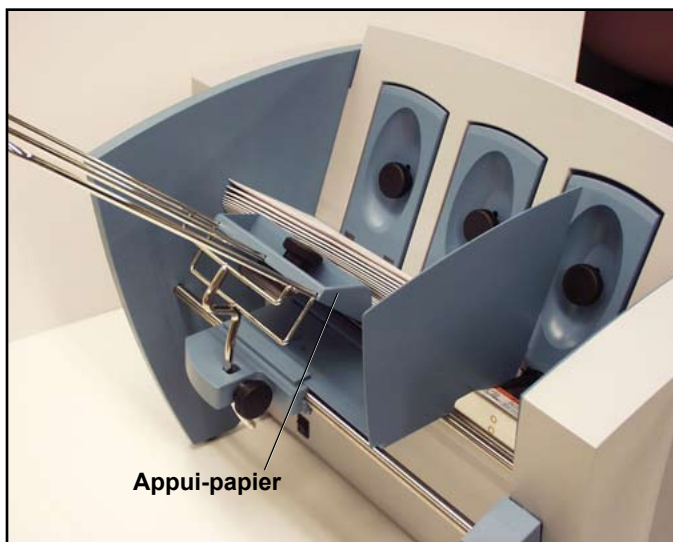
- F. Réglez la position de l'appui papier comme indiqué dans la page suivante.

2 • Imprimante – Notions de base

6. Réglage de la position de l'appui papier

Après le chargement d'une pile de supports :

- A. Desserrez le bouton de verrouillage retenant en place l'appui papier.
- B. Abaissez l'appui papier de sorte que le haut de la dernière unité de la pile se trouve au milieu de l'appui.
- C. Serrez le bouton pour verrouiller l'appui papier.

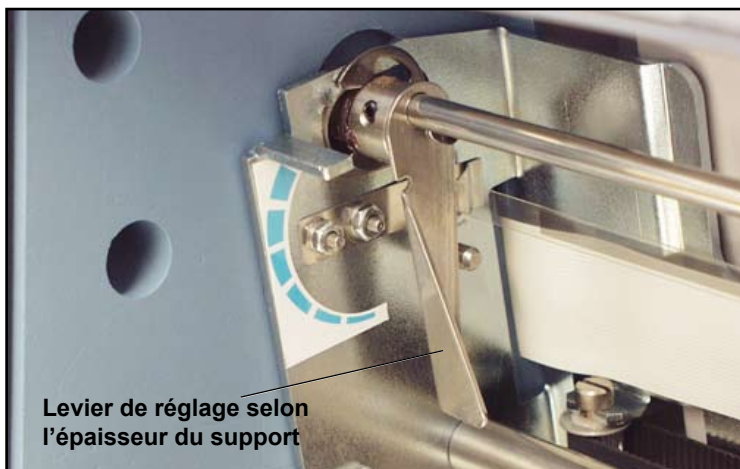


Nous conseillons à cette étape de vérifier vos réglages :

- Est-ce que le réglage de l'espace de séparation est approprié?
- Est-ce que le guide papier est centré sous les supports?
- L'angle d'alimentation est-il approprié?
- Y a-t-il un petit espace entre le guide latéral et les bords de la pile?

7. Réglage du levier de réglage selon l'épaisseur du support

Le levier de réglage selon l'épaisseur du support permet de définir la distance entre la tête d'impression et le support. Il sert à compenser les différentes épaisseurs de supports. Le levier se trouve à l'intérieur de l'imprimante derrière la porte du dispositif de transport, comme illustré ci-dessous.



1. Réglage en fonction de l'épaisseur approximative des supports :
 - En position supérieure pour des supports épais (2 mm).
 - En position inférieure pour des feuilles ou des fiches (0,25 mm).
2. Imprimez un échantillon en plaçant le levier en position intermédiaire. Si l'adresse apparaît embrouillée ou trop pâle, abaissez le levier; si elle est tachée, remontez le levier.

À PROPOS DE LA QUALITÉ D'IMPRESSION : L'imprimante est conçue pour imprimer sur toute une gamme de supports ayant chacun des qualités de fini et de couchage différentes. Cependant, la netteté de l'impression sur des supports de différents types peut varier en fonction des propriétés d'absorption du papier et d'autres caractéristiques.

Vous obtiendrez les meilleurs résultats possibles avec le papier vélin blanc. L'impression est moins nette sur du papier Tyvek, recyclé ou glacé. Il est également possible que l'encre ne sèche pas bien sur les papiers « très glacés ».

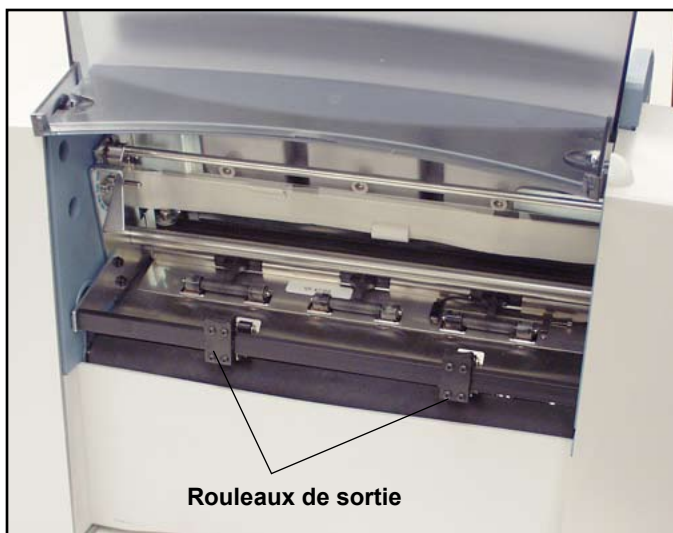
Lorsque vous avez l'intention d'utiliser un support glacé, faites systématiquement un test préliminaire, de façon à évaluer ses qualités de séchage avant d'en acheter une grande quantité et de lancer un travail d'impression.

2 • Imprimante – Notions de base

8. Réglage des rouleaux de sortie supérieurs

Régalez les rouleaux de sortie supérieurs de façon à ce que leur bord extérieur dépasse de 6 mm les bords droit et gauche des supports. Glissez les rouleaux latéralement pour faire le réglage.

IMPORTANT : vérifiez que les rouleaux n'entrent pas en contact avec la surface imprimée du support. Si cela se produit, les rouleaux deviennent de véritables presses et laissent une marque d'encre claire à intervalles réguliers sur le support imprimé. Dans ce cas, déplacez le ou les rouleaux vers la zone vierge la plus proche, c'est-à-dire vers une surface non imprimée.



Hauteur de la pile de sortie

Le bac de réception peut recevoir jusqu'à 130 mm de papier avant qu'il ne devienne nécessaire de le vider. Le bac de réception en option augmente la capacité jusqu'à 300 enveloppes n° 10 ou DL.

REMARQUE : plus la pile approche de la hauteur limite fixée à 130 mm, plus le risque de voir survenir des problèmes d'alimentation augmente (si les enveloppes ne sont pas bien empilées, par exemple). Cela peut occasionner une désorganisation de la pile et donc de la séquence d'impression.

9. Impression d'un échantillon

Imprimez un échantillon pour vous assurer que le support est chargé correctement. (Vous pouvez également utiliser un seul échantillon de papier si vous souhaitez vérifier la qualité de vos réglages.) Pour imprimer un échantillon, utilisez les touches du panneau de commande. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la rubrique *Utilisation du panneau de commande* de ce chapitre.

Vérifiez la qualité de l'impression. Si le résultat ne correspond pas à vos attentes, réglez le levier de réglage selon l'épaisseur du support avant d'effectuer un autre test. Une fois satisfait des réglages, vous pouvez lancer le travail d'impression.

Logiciel pilote de l'imprimante

Avant de pouvoir utiliser votre imprimante avec l'ordinateur hôte, vous devez installer un pilote d'imprimante. Il fournit à votre ordinateur des renseignements sur l'imprimante utilisée et lui indique les paramètres que vous souhaitez utiliser au cours du travail d'impression.

Si le pilote n'est pas installé sur votre ordinateur, reportez-vous aux instructions d'installation fournies à la livraison.

Les pilotes se trouvent sur le CD-ROM fourni avec l'imprimante. Pour installer le pilote, suivez les instructions du programme d'installation.

Sélection des propriétés de l'imprimante

Cette section présente les propriétés de l'imprimante et explique comment utiliser les fenêtres pour sélectionner les options disponibles. Pour accéder à la fenêtre principale de propriétés, procédez comme suit :

1. Cliquez sur le bouton **Démarrer** dans la barre des tâches, puis sélectionnez Paramètres.
2. Cliquez sur **Imprimantes**. La fenêtre Imprimante apparaît.
3. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône de l'imprimante **Pitney Bowes**, puis avec le bouton gauche sur l'option **Propriétés**.

La fenêtre *Propriétés* s'affiche ; elle contient sept onglets, qui permettent chacun d'accéder à des options différentes. Pour obtenir une description de ces éléments, procédez comme suit :

- Cliquez avec le bouton droit de la souris sur un élément pour afficher l'option d'aide « Qu'est-ce que c'est ? ».
- Cliquez sur cette option d'aide avec le bouton droit ou gauche de la souris pour afficher des renseignements relatifs à l'élément sélectionné.

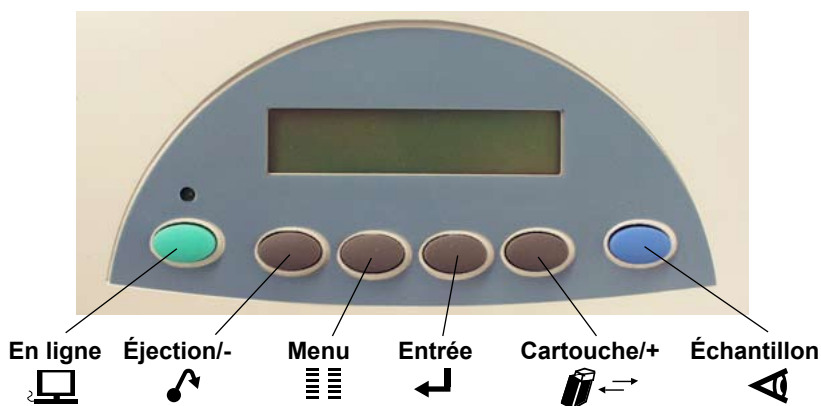
Les options disponibles varient en fonction du pilote d'imprimante utilisé.

2 • Imprimante – Notions de base




Utilisation du panneau de commande




Les boutons du panneau de commande permettent d'accéder aux menus de l'imprimante, de définir les options d'impression, d'imprimer une série de supports, de positionner le chariot et de mettre l'imprimante en ligne ou hors ligne. Vous pourrez normalement exécuter ces actions depuis l'application que vous utilisez pour définir la présentation des enveloppes.

REMARQUE : vous disposez également d'un panneau de commande sur votre ordinateur, qui vous permet d'effectuer des tâches similaires à celles accessibles à l'aide des menus des écrans ACL. Une aide en ligne est également associée au panneau de commande.



Les boutons du panneau de commande ont les fonctions suivantes :

Ce bouton...	effectue cette action...
EN LIGNE 	Passe de l'état EN LIGNE (communication avec l'ordinateur hôte) à l'état HORS LIGNE (pas de communication avec l'hôte). Remarque : les fonctions accessibles grâce aux boutons Éjection/- et Cartouche/+ varient selon l'état de l'imprimante (EN LIGNE ou HORS LIGNE).
Éjection/-(moins) 	En mode HORS LIGNE, appuyez sur ce bouton pour éjecter de l'imprimante le dernier support imprimé. En mode HORS LIGNE, appuyez sur ce bouton pour faire défiler les options de menu de bas en haut.
Menu 	Affiche les options du menu principal et du menu de configuration. Les menus ne sont accessibles que lorsque l'imprimante est HORS LIGNE.

Ce bouton...	effectue cette action...
Entrée 	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'option de menu affichée sur l'écran.
Cartouche/ +(plus) 	En mode HORS LIGNE, appuyez sur ce bouton pour placer le chariot de la cartouche d'encre au centre de l'imprimante. Cela facilite son retrait. En mode HORS LIGNE, appuyez sur ce bouton pour faire défiler les options de menu de haut en bas.
Échantillon 	En mode HORS LIGNE, appuyez sur ce bouton pour imprimer un échantillon.

Utilisation des menus

L'imprimante propose deux menus, qui s'affichent sur l'écran ACL :

- Le menu principal permet de gérer la présentation de vos supports imprimés.
- Le menu de configuration permet de configurer l'imprimante de façon à ce qu'elle fonctionne correctement avec l'ordinateur hôte.

REMARQUE : les options de menu ne sont accessibles que lorsque l'imprimante est HORS LIGNE.

Pour sélectionner une option :

1. Appuyez sur le bouton **EN LIGNE** jusqu'à ce que le message HORS LIGNE s'affiche sur l'écran ACL.
2. Pour accéder au menu principal, appuyez sur le bouton **Menu**.
3. Pour accéder au MENU DE CONFIGURATION, appuyez sur le bouton **Menu** et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes.
4. Appuyez sur les boutons **plus (+)** ou **moins (-)** pour faire défiler la liste des options de menu.
5. Lorsque l'option que vous recherchez s'affiche, appuyez sur le bouton **Entrée** pour afficher les possibilités se rapportant à cette option.
6. Appuyez sur **+** ou **-** pour faire défiler les choix. Lorsqu'une option est précédée d'un astérisque (*), cela signifie qu'elle est déjà sélectionnée. (À la livraison, l'astérisque indique en fait les paramètres par défaut de l'imprimante.) Lorsque vous appuyez sur le bouton **Entrée** pour sélectionner une nouvelle option, un astérisque apparaît devant cette option.
7. Pour sortir du menu, appuyez plusieurs fois sur le bouton **Menu** jusqu'à ce que le message HORS LIGNE s'affiche. Appuyez ensuite sur le bouton **EN LIGNE** pour lancer une impression.

2 • Imprimante – Notions de base

Utilisation du menu principal

Options du menu principal :

MENU PRINCIPAL	OPTIONS DE MENU
1. POSITION ADRESSE	A. MARGE DROITE B. MARGE BAS C. INTERLIGNE D. IMPRESSION INVERSÉE E. ORIENTATION F. CONTRÔLE DE L'ORIENTATION
2. QUALITÉ D'IMPRESSION	A. QUALITÉ B. MODE ÉCONOMIQUE
3. POLICE CARACTÈRE	A. TYPE B. TAILLE C. GRAS D. ITALIQUE
4. CODE À BARRES (États-Unis uniquement)	A. EMBLACEMENT B. 9 CHIFFRES ON/OFF C. LARGEUR DES BARRES
5. RÉCUPÉRER ADRESSES	A. RÉCUP ADR (LOT) B. RÉCUP ADR (INTER) C. EFFACER MÉMOIRE
6. EFFACER COMPTEUR	
7. SURIMPRESSION D'IMAGE	A. CAPTURER LA SURIMPRESSION B. EFFACER LA SURIMPRESSION C. IMPRIMER LA SURIMPRESSION

REMARQUE : Les paramètres définis dans une application logicielle telle que SmartMailer™ annulent tout paramètre sélectionné dans les menus de l'imprimante.

Utilisation du menu de configuration

Options du menu de configuration :

MENU DE CONFIGURATION	OPTIONS DE MENU
1. MODE SUPPORT À GRAMMAGE ÉLEVÉ	
2. TESTER LA TÊTE D'IMPRIMANTE	
3. PURGER LA TÊTE D'IMPRIMANTE	
4. LIGNES PAR ADRESSE	
5. COMMUNICATIONS	A. TCP/IP B. FIN DE LIGNE
6. MODE VIDAGE HEXADÉCIMAL	
7. LANGUE	A. JEU DE SYMBOLES B. POUCES/MILLIMÈTRES C. LANGUE DU MENU
8. DÉLAI D'ALIMENTATION ENV.	
9. AUTO-ÉJECTION ENV.	A. MODE D'AUTO-ÉJECTION B. DÉLAI
10. RÉVISION ROM N°	
11. ENTR. TÊTE D'IMPR.	A. ENTRETIEN DE LA TÊTE B. DURÉE CYCLE D'ENTR.
12. PAR LOT 13. PAR PLATEAU	A. ACTIVER/DÉSACTIVER B. CARACTÈRE DESAUT C. NB. CARACTÈRES DE SAUT D. ORIENTATION CARACTÈRES E. POSITION FIN D'ALINÉA F. IMPRIMER CAR. DE SAUT G. TPS PAUSE DE FIN D'ALINÉA
14. ALERTE NIVEAU D'ENCRE BAS	A. AFFICHAGE DE L'AVERTISSEMENT B. SEUIL DE DÉCLENCHEMENT D'ALERTE C. ARRÊT SI CARTOUCHE VIDE
15. PARAMÈTRES DE CONNEXION	A. ACTIVER LA CONNEXION B. NIVEAU DE CONNEXION C. FICHIER JOURNAL D'IMPRESSION

REMARQUE : pour imprimer la liste des paramètres du menu principal et du menu de configuration, appuyez sur le bouton Test lorsque REV ROM s'affiche.

2 • Imprimante – Notions de base

Cette page a volontairement été laissée vide.

3 • *Entretien*



Ce chapitre présente les procédures d'entretien à effectuer régulièrement pour garantir le bon fonctionnement de votre imprimante.

Entretien préventif	3-2
Problèmes liés à la qualité d'impression	3-2
Nettoyage des rouleaux de sortie	3-3
Nettoyage du capteur	3-3
Nettoyage du plateau d'alimentation et du couvercle	3-3
Purge de la tête d'impression	3-3
Installation et retrait des cartouches d'encre	3-4
Installation des cartouches d'encre (noire et couleur)	3-4
Retrait des cartouches d'encre	3-6
Impression en mode CMJN (DA55S SEULEMENT)	3-7

3 • Entretien

Entretien préventif

L'imprimante est conçue pour fonctionner de manière optimale avec un minimum d'entretien. Vous devez planifier un nettoyage régulier des rouleaux d'alimentation, des rouleaux de sortie et du guide inférieur.



ATTENTION :

- Nettoyez la tête d'impression, la cartouche, les surfaces d'encrage et le couvercle et les panneaux à l'eau claire uniquement. (L'eau est ce qu'il y a de mieux!)
- Nettoyez les rouleaux en caoutchouc avec de l'alcool isopropyle à friction dénaturé.
- L'utilisation de tout autre produit solvant entraînerait l'annulation de toutes vos garanties.
- Ne mettez pas en contact les éléments en caoutchouc ou en plastique avec des solvants à base de pétrole. L'utilisation de tout produit autre que l'alcool entraîne une détérioration prématurée du caoutchouc.

Problèmes liés à la qualité d'impression

La tête d'impression est munie d'un système d'auto-nettoyage régulier. Si la qualité d'impression ne vous donne pas satisfaction, effectuez les opérations suivantes :

- Réglez le levier de réglage selon l'épaisseur du support pour tenter d'améliorer la qualité d'impression.
- Nettoyez la cartouche de la tête d'impression : humectez un linge en coton doux avec de l'eau et passez-le sur les buses d'impression.



Correct Incorrect

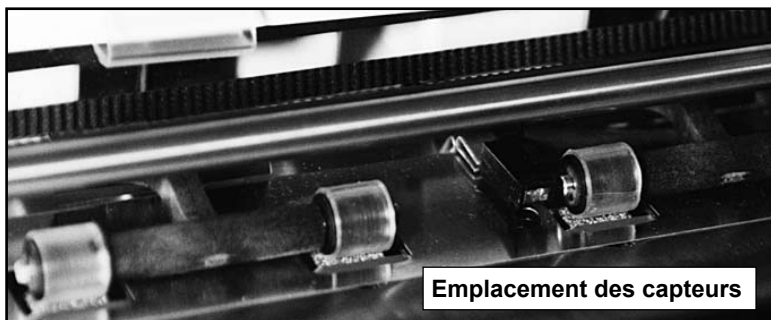
- Dans le menu de configuration, sélectionnez 3. Purger la tête d'impression. Le processus de purge élimine tous les résidus d'encre subsistant sur les buses. Cette opération suffit généralement à retrouver une qualité d'impression normale. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la section *Purge de la tête d'impression*, dans le présent chapitre.
- Installez une nouvelle cartouche d'encre. Reportez-vous à la section *Installation et retrait des cartouches d'encre*, dans le présent chapitre.

Nettoyage des rouleaux de sortie

Si les rouleaux de sortie de droite et de gauche ne sont plus alignés, c'est-à-dire s'ils entrent en contact avec les surfaces imprimées, ils peuvent être tachés d'encre. Humectez un linge doux avec de l'eau et nettoyez les taches d'encre sur les rouleaux.

Nettoyage du capteur

Si de la poussière se dépose sur les capteurs ou si un film s'y forme, cela peut entraîner des problèmes d'alimentation. Soulevez la porte du dispositif de transport et dépoussiérez les capteurs avec de l'air comprimé. Vous trouverez des contenants d'air comprimé dans la plupart des magasins de fournitures pour ordinateurs.



Nettoyage du plateau d'alimentation et du couvercle

Essuyez régulièrement le couvercle et le plateau d'alimentation avec un linge en coton doux, mouillé avec de l'eau uniquement.

Purge de la tête d'impression

1. Pour accéder au MENU DE CONFIGURATION, appuyez sur le bouton **Menu** et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes.
2. Appuyez sur les boutons **+** ou **-** pour faire défiler le MENU DE CONFIGURATION jusqu'à ce que l'option 3. *PURGER LA TÊTE D'IMPRIMANTE* s'affiche sur l'écran ACL.
3. Appuyez sur le bouton **Entrée** pour sélectionner cette option.
4. Pour sélectionner le cycle de purge de la tête d'impression, appuyez sur **Entrée** lorsque le message « Purger la tête d'impression ? » s'affiche.
5. Appuyez sur le bouton **+** (OUI) pour activer cette option. L'imprimante affiche le message « Patientez. Tête en cours de purge ».
6. Appuyez sur le bouton **Menu** jusqu'à ce que l'imprimante affiche le message « HORS LIGNE ». Appuyez ensuite sur le bouton **EN LIGNE** pour activer l'imprimante.

3 • Entretien

Installation et retrait des cartouches d'encre

Installation des cartouches d'encre (noire et couleur)

L'imprimante utilise des cartouches d'encre pour l'impression. Pour pouvoir imprimer, vous devez installer une cartouche d'encre noire (DA30S et DA50S) ou une cartouche d'encre noire et une de couleur (DA55S). Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Lorsque l'imprimante est sous tension, appuyez sur le bouton **EN LIGNE** jusqu'à ce que le message « HORS LIGNE » s'affiche.
2. Ouvrez le panneau arrière de l'imprimante.
3. Appuyez sur la touche **Cartouche/ +** du panneau de commande pour que le chariot se déplace jusqu'au milieu de l'imprimante.
4. Retirez la cartouche couleur (DA55S seulement) ou la cartouche noire (les deux modèles) de leur emballage en décollant la bande adhésive située sur la partie supérieure. Faites bien attention de ne pas toucher à la bande en cuivre.



AVERTISSEMENT : L'encre que contient la cartouche peut être nocive si elle est avalée. Gardez les cartouches neuves et usagées hors de portée des enfants. Débarrassez-vous immédiatement des cartouches vides.

5. Enlevez doucement le ruban couvrant les buses de la cartouche. Faites bien attention de ne pas toucher aux buses en cuivre.

REMARQUE :

Les photos des cartouches présentées dans cette section s'appliquent à l'imprimante DA55S. L'imprimante DA30S et DA50S utilise une seule cartouche.



6. Insérez doucement la cartouche (encre couleur à droite, encre noire à gauche) dans le chariot en l'inclinant d'environ 20 degrés. La bande en cuivre doit se trouver en bas et être insérée en premier.
7. Appuyez sur la cartouche jusqu'à ce qu'elle se trouve dans la bonne position.
8. Poussez la cartouche en avant (pour l'éloigner de vous) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



9. Fermez le panneau.
10. On vous demandera de réinitialiser les niveaux d'encre. Sélectionnez **OUI** si vous avez installé une nouvelle cartouche. Sinon, sélectionnez **NON**.
11. Appuyez sur **Entrée**. L'écran HORSLIGNE s'affiche de nouveau.

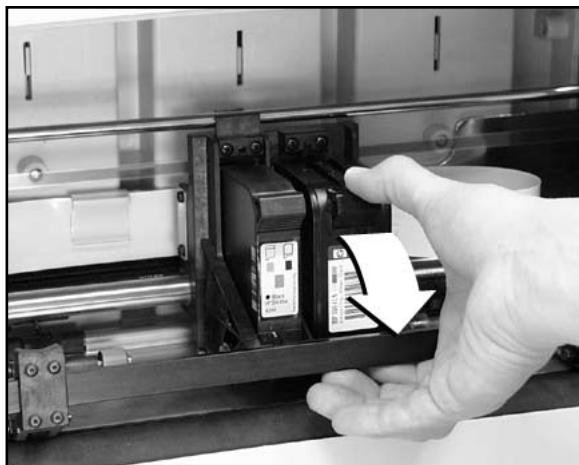
IMPORTANT : Après avoir installé les cartouches dans l'imprimante DA55S, exécutez immédiatement la procédure Impression en mode CMJN décrite dans le présent chapitre.

3 • Entretien

Retrait des cartouches d'encre

Pour retirer ou remplacer les cartouches d'encre, procédez comme suit :

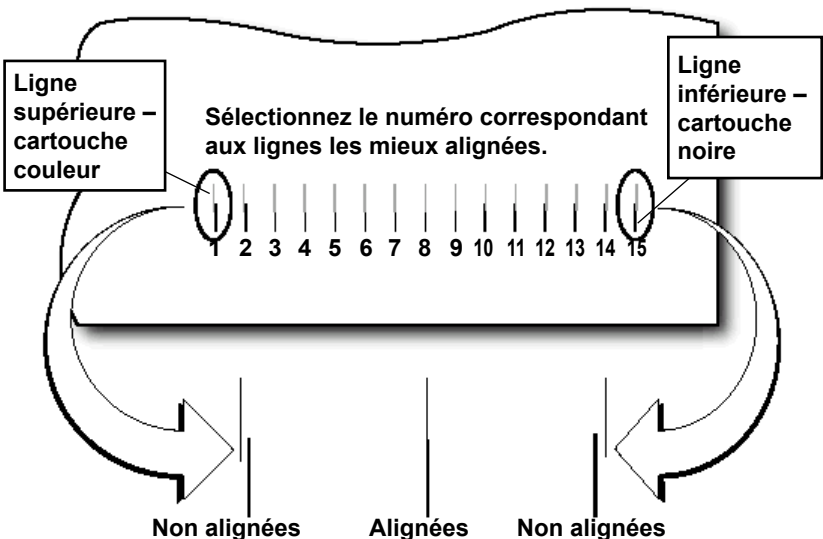
1. Lorsque l'imprimante est sous tension, appuyez sur le bouton **EN LIGNE** jusqu'à ce que le message « HORS LIGNE » s'affiche.
2. Ouvrez le panneau arrière de l'imprimante.
3. Appuyez sur la touche **Cartouche/ +** du panneau de commande. Le chariot se déplace jusqu'au milieu de l'imprimante.
4. Pour retirer la cartouche d'encre (noire ou couleur), posez votre pouce sur la surface rainurée et appuyez jusqu'à ce qu'elle se libère.
5. Sortez la cartouche de son logement.



Impression en mode CMJN (DA55S UNIQUEMENT)

Votre imprimante DA55S imprime en même temps le noir (N) et la couleur (CMJ). Cette fonction est appelée Impression en mode CMJN. Pour garantir une impression correcte, les cartouches d'encre noire (N) et couleur (CMJ) doivent être bien alignées. La procédure d'alignement doit être exécutée à chaque remplacement d'une cartouche. Pour aligner les cartouches, procédez comme suit :

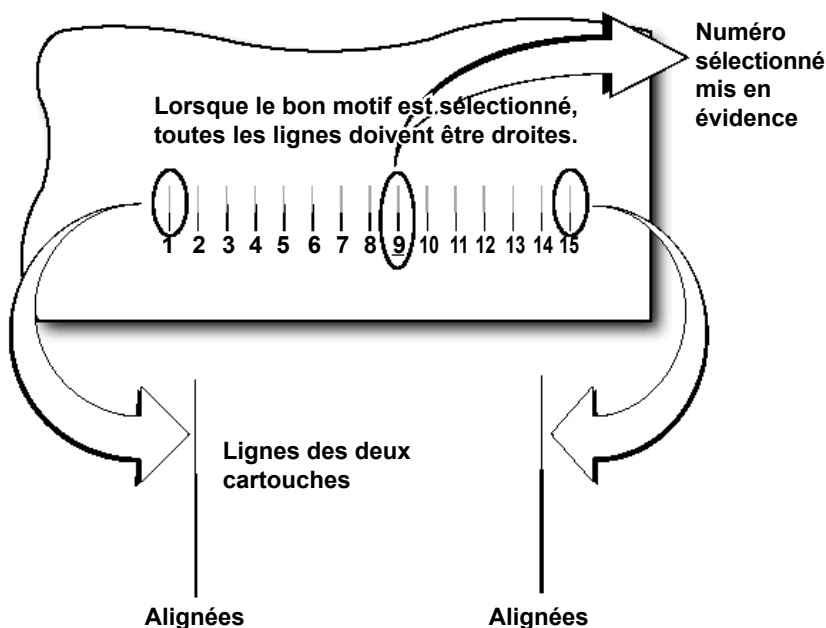
1. Mettez l'imprimante DA55S sous tension. Une fois le démarrage terminé, l'écran « EN LIGNE » s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **Cartouche/+**.
3. Remplacez la cartouche d'encre (si vous ne l'avez pas déjà fait). Le message « App sur touche quand têtes replacées » s'affiche. Appuyez sur une touche quelconque pour continuer.
4. Lorsque le message « Réinitialiser le niveau d'encre noire (ou couleur)... » s'affiche, appuyez sur **Cartouche/+** pour réinitialiser le niveau d'encre si vous venez d'installer une nouvelle cartouche ; sinon, appuyez sur **Éjection/-** si vous devez seulement aligner les cartouches.
5. À l'affichage du message « ALIGNER LES CARTOUCHES D'ENCRE », appuyez sur (+).
6. À l'affichage du message « --ALIGNEMENT COULEUR-- », insérez une enveloppe dans l'imprimante et appuyez sur **Entrée**.
7. Le message « Réglage horiz » s'affiche et l'échantillon illustré ci-dessous est imprimé sur l'enveloppe.



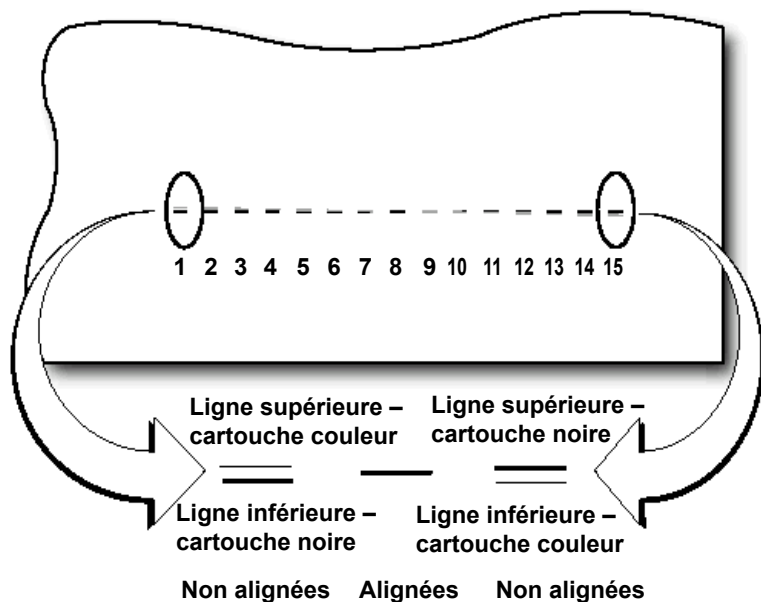
3 • Entretien

8. Appuyez sur les boutons (+) ou (-) pour faire défiler les options et sélectionner le numéro correspondant au meilleur alignement horizontal des lignes du haut et du bas (pour la cartouche couleur et la cartouche d'encre noire, respectivement).
9. Insérez une enveloppe dans l'imprimante et appuyez sur **Entrée**. Le message de réglage horizontal s'affiche et l'échantillon illustré ci-dessous est imprimé sur l'enveloppe.

REMARQUE : le numéro sélectionné est mis en évidence (souligné) ; toutes les lignes imprimées sur l'enveloppe doivent maintenant être alignées.



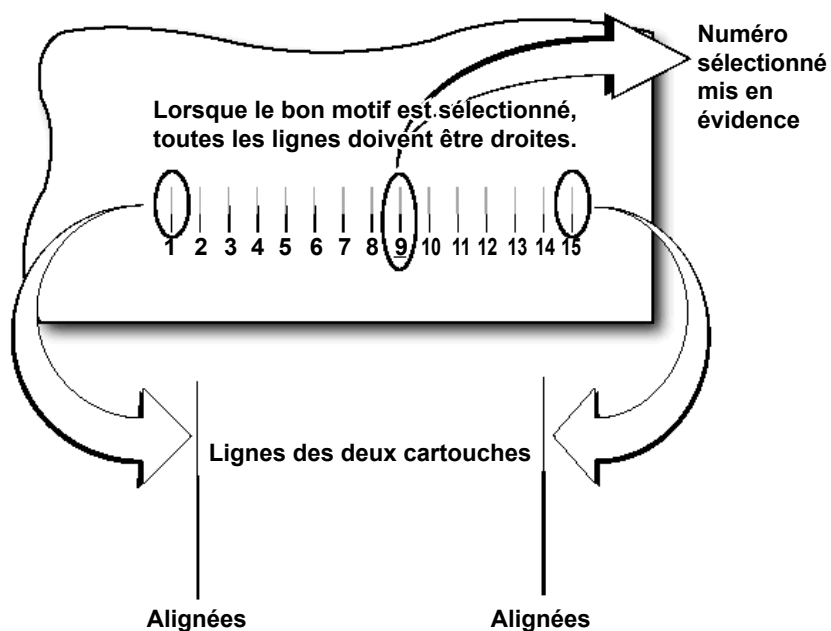
10. Appuyez sur **MENU** pour revenir à la fenêtre de sélection de l'alignement.
11. Appuyez sur (+) ou (-) pour accéder à l'écran de définition de l'alignement vertical.
12. Insérez une enveloppe dans l'imprimante et appuyez sur **Entrée**. Le message de réglage vertical s'affiche et l'échantillon illustré ci-dessous est imprimé sur l'enveloppe.



13. Appuyez sur (+) ou (-) pour faire défiler les options et sélectionner le numéro correspondant au meilleur alignement vertical des lignes du haut et du bas (pour la cartouche couleur et la cartouche d'encre noire, respectivement).
14. Insérez une enveloppe dans l'imprimante et appuyez sur **Entrée**. Le message de réglage vertical s'affiche et l'échantillon illustré ci-dessous est imprimé sur l'enveloppe.

REMARQUE : le numéro sélectionné est mis en évidence ; toutes les lignes imprimées sur l'enveloppe doivent maintenant être alignées.

3 • Entretien



15. Appuyez deux fois sur **Menu** pour revenir à l'écran EN LIGNE normal.

4 • Dépannage



Ce chapitre dresse la liste des problèmes d'imprimante les plus fréquemment rencontrés et propose des solutions pour les résoudre.

Problèmes et solutions	4-2
Problèmes d'alimentation	4-2
Problèmes de qualité d'impression.....	4-3
Problèmes d'interface.....	4-4
Problèmes de moteur	4-4
Problèmes de codes à barres.....	4-4
Autres problèmes	4-5

4 • Dépannage

Problèmes et solutions

Avant de vous adresser au service de dépannage, assurez-vous que votre problème ne se trouve pas dans la liste ci-dessous. Si vous parvenez à le résoudre vous-même, vous pourrez relancer vos tâches d'impression plus rapidement.

Problèmes d'alimentation

Problème	Cause	Solution
Alimentation irrégulière	L'appui papier n'est pas utilisé.	L'appui papier incline légèrement la pile, ce qui facilite l'alimentation. Si vous utilisez l'appui papier, vérifiez que l'espace entre les blocs en H est suffisant. Assurez-vous également que le guide papier est bien centré sous la pile. Pour plus de renseignements, reportez-vous au <i>Chapitre 2, Imprimante – Notions de base</i> .
	Rouleaux d'alimentation encrassés.	Nettoyez les rouleaux à l'alcool. N'UTILISEZ PAS d'autre solvant ou détergent. Ils pourraient endommager les rouleaux.
	Présence de poussière de papier (résidu blanc ou jaune) obstruant le capteur d'alimentation.	Nettoyez le capteur à l'air comprimé. Pour plus de renseignements, reportez-vous au <i>Chapitre 3, Entretien</i> .
Multi-alimentation (alimentation double) ou alimentation en biais	Les séparateurs (blocs en H) ne sont pas réglés correctement. Le guide papier latéral n'est pas réglé correctement.	Adaptez les blocs en H à l'épaisseur du support utilisé. Vérifiez la position du guide papier latéral. Pour plus de renseignements, reportez-vous au <i>Chapitre 2, Imprimante – Notions de base</i> .

Problèmes liés à la qualité d'impression

Problème	Cause	Solution
Pas d'impression	Problème au niveau de la cartouche d'encre.	Purgez la cartouche d'encre. Pour plus de renseignements, reportez-vous au <i>Chapitre 3, Entretien</i> . Nettoyez les buses de la cartouche avec un chiffon de coton doux et de l'eau. Changez la cartouche.
Impression grise ou pâle – Encre noire Pas de couleur ou faible intensité – Encre de couleur DA55S uniquement	Faible niveau d'encre.	Vérifiez le réglage du levier de réglage selon l'épaisseur du support. Si le problème persiste, remplacez la cartouche. Pour plus de renseignements, reportez-vous au <i>Chapitre 3, Entretien</i> .
Taches sur les adresses	Le réglage du levier de réglage selon l'épaisseur du support n'est pas réglé. Il est possible que l'encre ne sèche pas correctement sur les papiers très glacés.	Vérifiez que le levier d'épaisseur du support n'est pas réglé trop bas. Réessayez en utilisant un support moins glacé. Vérifiez les rouleaux de sortie libres.
L'impression des adresses n'est pas nette	Le réglage du levier de réglage selon l'épaisseur du support n'est pas réglé. Le support utilisé ne convient pas.	Vérifiez que le levier d'épaisseur du support n'est pas réglé trop haut. La qualité d'impression est moins nette si vous utilisez du papier Tyvek®, recyclé ou glacé.

4 • Dépannage

Problèmes liés à la qualité d'impression (suite)

Problème	Cause	Solution
Impression en gras non souhaitée	Séquence d'échappement activant le gras ou option de sélection du gras activée dans le menu de l'imprimante.	Désélectionnez l'option « gras » dans le logiciel ou désactivez la sélection « gras » dans le menu de l'imprimante. Pour plus de renseignements, reportez-vous à l'aide fournie avec l'imprimante. Si le problème persiste, appelez le service de dépannage.
Décalage des adresses	Configuration des adresses incorrecte.	Comptez les retours du chariot (carriage return - CR) et les sauts de ligne (line feed - LF) et réglez le nombre de lignes par adresse sur le résultat obtenu. Vérifiez également la fin de ligne ; réglage classique : CR=CR ; LF=LF. Autres possibilités : (CR=CR+LF ; LF=LF), (CR=CR ; LF=CR+LF), (CR=CR+LF ; LF=CR+LF), double espace.

Problèmes d'interface

Problème	Cause	Solution
L'imprimante ne réagit pas	Pilote d'imprimante inadapté, mauvaise connexion USB ou Ethernet, contrôleur d'imprimante défectueux.	Utilisez le pilote d'imprimante approprié ; remplacez le câble USB ou Ethernet. Assurez-vous que les câbles sont bien branchés et connectés dans les prises. Si le problème persiste, appelez le service de dépannage. Effacez le contenu de la mémoire. Mettez l'imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension.

Problèmes de moteur

Problème	Cause	Solution
Le moteur tourne mais le rouleau d'alimentation ne bouge pas	Problème mécanique	Appelez le service de dépannage.

Problèmes de code à barres

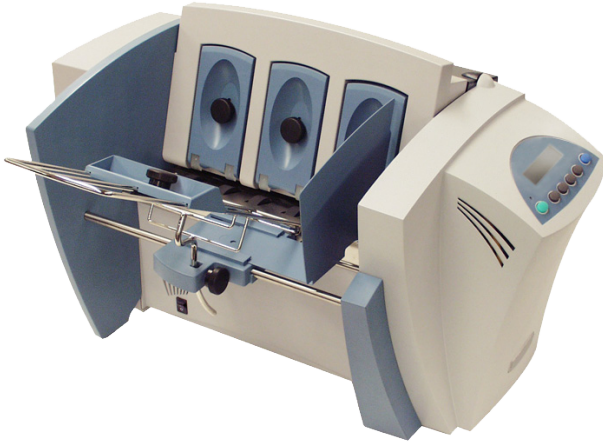
Problème	Cause	Solution
Le code à barres (coin inférieur droit) ne s'imprime pas (États-Unis uniquement)	La fonction d'impression de code à barres n'est pas activée.	Activez la fonction d'impression de code à barres à l'aide d'Envelope Designer™ Plus, du pilote d'imprimante approprié ou des menus du panneau de commande de l'imprimante.
	Il manque le code ZIP.	Insérez le code ZIP.
	Format de code postal non valide	Recherchez les caractères non valides dans le code postal. Exemple : Le zéro ne peut être saisi qu'avec la touche de chiffre (0), et non avec celle de la lettre O. N'oubliez pas le tiret qui sépare les cinq premiers chiffres et les quatre derniers chiffres du code ZIP (États-Unis), de façon à respecter les spécifications du service des postes local.
	Adresse trop basse.	Vérifiez que le bas de la dernière ligne de l'adresse ne se trouve pas à moins de 16 mm du bord inférieur du support.
Adresse trop haute	La zone d'adresse se trouve à moins de 2,5 mm du bord supérieur du support.	Déplacez la zone d'adresse vers le bas, de façon à respecter les spécifications du service des postes local.

4 • Dépannage

Autres problèmes

Problème	Cause	Solution
Plus de papier ou bourrage de papier	La zone d'entrée est vide.	Remettez du papier.
	Les séparateurs (blocs en H) ne sont pas réglés correctement.	Adaptez les blocs en H à l'épaisseur du support utilisé. Pour plus de renseignements, reportez-vous au <i>Chapitre 2, Imprimante – Notions de base</i> .
	Un bourrage de papier bloque le circuit du papier.	Dégagez le circuit du papier.
	Le capteur d'alimentation en papier est encrassé.	Nettoyez le capteur à l'air comprimé. Pour plus de renseignements, reportez-vous au <i>Chapitre 2, Imprimante – Notions de base</i> .
Blocage de la navette	Le levier de réglage selon l'épaisseur du support est réglé trop bas pour le support utilisé.	Ouvrez le couvercle supérieur et réglez le levier d'épaisseur du support. Pour plus de renseignements, reportez-vous au <i>Chapitre 2, Imprimante – Notions de base</i> .
	Le rail inférieur est encrassé.	Nettoyez le rail inférieur.
Mémoire insuffisante	L'imprimante peut devenir à court de mémoire lors du chargement de polices ou de graphiques.	En général, ce message s'affiche lorsque vous essayez d'utiliser un graphique trop volumineux (document d'exécution) ou un trop grand nombre de polices, ou encore une taille de police trop grande. Si le message « Mémoire insuffisante » apparaît, essayez de réduire la taille du graphique et de limiter le nombre de polices utilisées et leur taille. Mettez l'imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension et réessayez.

Annexe A • Spécifications



Cette annexe fournit des spécifications détaillées sur l'appareil et les supports utilisés avec l'imprimante.

Spécifications de l'imprimante	A-2
Spécifications relatives aux supports	A-8

Annexe A • Spécifications

Spécifications de l'imprimante

Dimensions

37,3 cm en hauteur; 41,2 cm en largeur et 55,1 cm en profondeur (sans le guide papier)

Poids

20 kg, en incluant les cartouches (N et C) et le bac de réception

Alimentation électrique

100-240Vac, 50/60 Hz., 5.0A

Conformité

cTUVus/TUV Rheinland-GS – Pour plus de détails, reportez-vous aux renseignements relatifs aux normes FCC et CE fournis en début de guide.

Interface

USB et Ethernet

Langage de commande

PCL5, modifié

Récupération des adresses

La mémoire tampon peut contenir jusqu'à 99 adresses.

Modes d'impression (résolution d'impression)

L'imprimante propose trois résolutions d'impression. Celles-ci sont soit supérieure (600), courrier (300) et ordinateur (200) et représentent la densité horizontale. Deux paramétrages du mode économique sont également disponibles (activation et désactivation), représentant la densité verticale. Lorsque le mode économique est activé, la densité verticale est de 300 ppp ; lorsqu'il est désactivé, elle est de 600 ppp. Reportez-vous au tableau de la page suivante pour connaître les options des modes d'impression.

Qualité d'impression	Mode économique activé :	Mode économique désactivé :
Supérieur	600 x 300 ppp	600 x 600 ppp
Courrier	300 x 300 ppp	300 x 600 ppp
Ordinateur	200 x 300 ppp	200 x 600 ppp

Polices

Polices résidentes

Arial, Comic Sans MS, Courier New, Georgia, Impact, Kino, MSLogo, Symbol, Tahoma, Times New Roman, Trebuchet MS, Verdana, Webdings, Wingding, une police ROC-A et une police Code 39.
Toutes les polices sont dimensionnables de la taille 4 à 144 points.

Options disponibles pour les polices résidentes

Gras, italique

Polices téléchargeables

Prise en charge des polices matricielles téléchargeables.

Polices en cartouche

Non nécessaires. Les polices sont téléchargées avec les adresses.

Paramètres définissables par l'utilisateur

- Caractéristiques des polices
- Emplacement des adresses
- Caractéristiques des codes à barres
- Qualité d'impression

Annexe A • Spécifications

Position d'impression des codes à barres

L'imprimante peut imprimer les codes à barres dans l'une des positions suivantes :

- en bas à droite de l'enveloppe ;
- au-dessus de l'adresse ;
- en dessous de l'adresse.

Types de codes à barres imprimables

L'imprimante peut imprimer les codes à barres suivants :

À une dimension

- L'imprimante peut imprimer les codes à barres POSTNET certifiés USPS. Elle s'adapte à tous les types de codes à barres, y compris les codes FIM, 3/9, 4 State (Royaume-Uni, Canada, Europe, Australie, etc.), et bien d'autres encore.
- L'imprimante peut imprimer les codes à barres POSTNET à 5, 9 ou 11 chiffres. Une option de menu vous permet, si vous le souhaitez, de désactiver l'impression des codes à barres à 5 chiffres.
- Le code à barres DPBC (Delivery Point Barcode) est généré par transmission des 3 chiffres.
- L'imprimante peut imprimer les codes à barres Planet utilisés pour les services de confirmation de distribution. Elle peut également imprimer tous les codes à barres représentés par une police Windows® True Type.

À deux dimensions

L'imprimante peut imprimer les codes à barres IBIP certifiés USPS, ainsi que tout type de code à barres à deux dimensions défini pour le Royaume-Uni, le Canada, l'Europe, l'Australie, etc. et répondant aux normes en vigueur. Reportez-vous aux normes en vigueur dans le secteur postal.

FIM (Facing Identification Mark)

L'imprimante peut imprimer un code à barres FIM agréé répondant aux normes en vigueur. FIM est utilisé pour « marquer » le côté frontal du courrier première classe (First Class Mail) avec une empreinte d'affranchissement informationnelle (Information Based Indicia, IBI).

REMARQUE : le logiciel Envelope Designer™ Plus de Pitney Bowes ne prend pas en charge la création de codes à barres FIM.

Rendement

Les spécifications de rendement de l'imprimante sont basées sur les paramètres communs suivants : 18 caractères par ligne en moyenne, caractères de 12 points, police Roman, 6 lignes par pouce, lignes terminées par un caractère CR LF, adresses terminées par FF (toutes les vitesses sont exprimées en unités/heure).

Rendement minimal pour l'adresse du destinataire (3 lignes) :

- 7 000 lettres par heure (lph) – DA30S
- 600 x 200 ppp – 10 000 lettres par heure (lph) – DA50S/DA55S
- 600 x 300 ppp – augmente le temps par unité de la valeur la plus grande, soit 12,5 % du temps par unité à 200 ppp ou 50 ms/unité
- 600 x 600 ppp – augmente le temps par unité de la valeur la plus grande, soit 28,5 % du temps par unité à 200 ppp ou 115 ms/unité

Rendement minimal pour l'adresse du destinataire (3 lignes) avec graphique variable IBIP de 25 mm de hauteur :

- 600 x 200 ppp – 2 700 lettres par heure (lph)
- 600 x 300 ppp – augmente le temps par unité de la valeur la plus grande, soit 150 % du temps par unité à 200 ppp ou 800 ms/unité
- 600 x 600 ppp – augmente le temps par unité de la valeur la plus grande, soit 300 % du temps par unité à 200 ppp ou 800 ms/unité

REMARQUES : la présence de graphiques a un impact sur le rendement.

Capacité des bacs

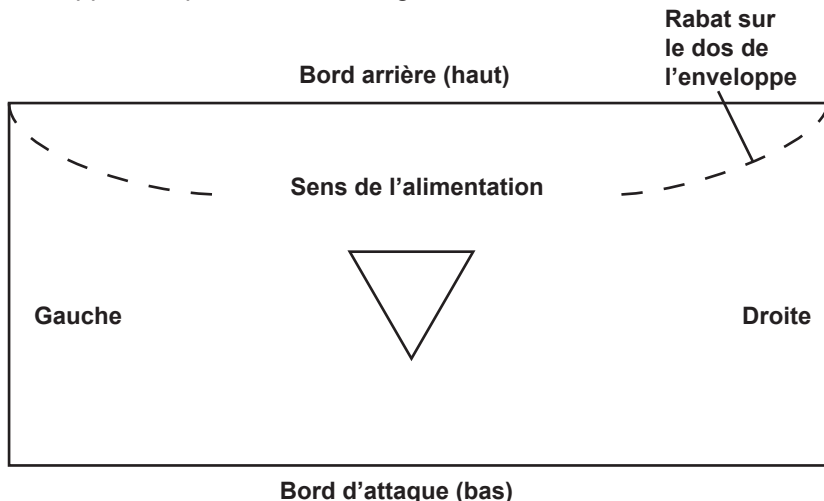
En entrée : 200 enveloppes n° 10 ou DL

En sortie : 150 enveloppes n° 10 ou DL

Annexe A • Spécifications

Surface utile d'impression

La largeur utile d'impression est de 24 cm à partir du bord droit du support. La hauteur utile d'impression est de 38 cm à partir du bas du support. Reportez-vous à la figure ci-dessous.



REMARQUES :

- Tous les bords sont visualisés depuis la face avant du support à imprimer.
 - Deux zones vierges de 7,6 mm, nécessaires aux rouleaux de sortie, sont requises sur le support à imprimer.
 - Vous pouvez imprimer sur le bord supérieur du support, mais cela a un impact sur la qualité d'impression.
 - La partie inférieure du support (16 mm) est réservée au code à barres inférieur droit, s'il est utilisé.
-

Commande de fournitures – Tête d'impression/cartouche d'encre (É.-U. uniquement)

Les fournitures suivantes sont offertes pour votre imprimante :

- Cartouche d'encre noire (référence 711-1)
- Cartouche d'encre couleur pour modèle DA55S uniquement (référence 660-5)
- Paquet de quatre cartouches d'encre noire (référence 660-9)

Reportez-vous à la section *Ressources utiles* au début du présent guide pour des renseignements sur les commandes.

Précision de la position d'impression

Enveloppes n° 10 ou DL (N°10 commercial international, standard)

- Horizontale : +/- 1,5 mm
- Verticale : +/- 1,5 mm
- Biais : +/- 1 degré

Autres supports

- Horizontale : +/- 3 mm
- Verticale : +/- 3 mm
- Biais : +/- 2-1/2 degrés

Limites environnementales

Conditions d'exploitation

- Température : 12 à 35 °C
- Humidité : 8 à 80 %
- Température humide maximale : 27 °C

Conditions d'entreposage

- Température (imprimante) : 5 à 40 °C
- Humidité (fournitures) : 10 à 90 %
- Température humide maximale : 29 °C

Conditions de transport

- Température (imprimante) : -40 à 60 °C
- Humidité (fournitures) : 5 à 100 %
- Température humide maximale : 29 °C

Niveau de bruit

Inactivité : <6,6 Bel (A)

Fonctionnement : <7,3 Bel (A)

Position opérateur : pas plus de 65 dBa par rapport au seuil de 20 µpa.

Annexe A • Spécifications

Utilisation recommandée

Cette imprimante a été testée dans diverses conditions. Nous vous recommandons de ne pas dépasser les niveaux d'utilisation indiqués ci-dessous :

- Utilisation mensuelle : 77 000 copies

REMARQUE : Aucune utilisation dépassant les cycles recommandés n'est couverte par votre contrat d'entretien de l'équipement.

- Durée de vie du produit : 5 ans ou 4 620 000 cycles (selon la première occurrence)

Spécifications relatives aux supports

Pour ce qui est de l'adressage des enveloppes, l'imprimante est compatible avec toutes les applications de traitement de texte ou de base de données capables d'imprimer une étiquette d'adresse.

Supports approuvés

Les types de papier ci-dessous peuvent être utilisés avec l'imprimante. Notez que les limites relatives aux dimensions indiquées ci-dessous s'appliquent dans tous les cas, et que tous les supports (brochures, enveloppes, cartes postales, enveloppes catalogue, etc.) doivent être sans fenêtre, vides et non fermés.

- Papier vélin
- Papier bond
- Papier recyclé
- Papier couché
- Bristol
- Papier kraft brun
- Papier manille
- Papier perforé

REMARQUE : Pour plus de renseignements sur les dimensions des supports, reportez-vous au tableau pertinent au *Chapitre 2, Imprimante – Notions de base*.

Remarques sur les supports

- Les *enveloppes* ont un rabat sur leur longueur et sont alimentées dans l'imprimante par le bord exempt de rabat. Les bords du rabat des enveloppes peuvent être droits ou en biseau.
- Par *brochure*, on entend tout support de 15,25 x 23 cm ou plus. Les brochures ont une ouverture sur leur longueur, recouverte par un rabat comportant une bande adhésive.
- Les *enveloppes pour catalogue* ont une ouverture sur leur largeur, recouverte par un rabat comportant une bande adhésive.
- Les *cartes postales* ne comportent aucun rabat ni pli. La face imprimable peut avoir une surface légèrement plus rugueuse que la face non imprimable.
- Les *prêts-à-poster (envois à découvert)* peuvent être pliés en C, en Z ou à moitié pliés. Ils ne doivent pas dépasser l'épaisseur maximale autorisée spécifiée au chapitre 2 et doivent être scellés par pastille adhésive conformément aux réglementations postales en vigueur dans le secteur.
- Un *catalogue* peut être constitué de plusieurs pages collées ou scellées par pastille adhésive le long du bord d'alimentation ou à 90 degrés par rapport à celui-ci.
- Les *feuilles de papier* peuvent être du papier bond de 60 à 105 g/m² ou du papier couché de 220 à 300 g/m². Les limites de taille et d'épaisseur spécifiées précédemment s'appliquent également à ces feuilles.

Annexe A • Spécifications

Taille des enveloppes

Nom	Style	Dimensions (pouces) Hauteur x Largeur	Dimensions (système métrique) Hauteur x Largeur
N° 6-1/4		3 1/2 x 6 po	89 x 152 mm
N° 6-1/2	Square	6 1/2 x 6 1/2 po	165 x 165 mm
N° 6-3/4	Commercial	3 5/8 x 6 1/2 po	216 x 165 mm
N° 8-1/2	Square	8 1/2 x 8 1/2 po	261 x 261 mm
N° 4	Baronial	3 5/8 x 5 1/8 po	92 x 130 mm
N° 5	Baronial	4 1/8 x 5 5/8 po	105 x 142 mm
N° 5-1/2	Baronial	4 3/8 x 6 3/4 po	110 x 171 mm
N° 6	Baronial	4 3/4 x 6 1/2 po	121 x 165 mm
N° 7-3/4	Official	3 7/8 x 7 1/2 po	98 x 190 mm
N° 7	Official	3 3/4 x 6 3/4 po	95 x 171 mm
N° 8-5/8	Official	3 5/8 x 8 5/8 po	92 x 219 mm
N° 9	Official	3 7/8 x 8 7/8 po	98 x 225 mm
N° 10	Official	4 1/8 x 9 1/2 po	104 x 241 mm
N° 11	Official	4 1/2 x 10 3/8 po	114 x 263 mm
N° 12	Official	4 3/4 x 11 po	120 x 279 mm
N° 14	Official	5 x 11 1/2 po	127 x 292 mm
Monarch		3 7/8 x 7 1/2 po	98 x 190 mm
C 4	DIN C4	9 x 12 3/4 po	229 x 324 mm
C 5	DIN C5	6 3/8 x 9 po	162 x 229 mm
C 6	DIN C6	4 1/2 x 6 3/8 po	114 x 162 mm
DL		4 3/8 x 8 11/16 po	110 x 220 mm

Annexe B • Glossaire



Cette annexe contient un glossaire de termes associés à votre imprimante d'adresses et à votre ordinateur.

Alimentation double

Situation dans laquelle deux unités ou plus sont traitées en même temps ou sans séparation.

Bourrage

Voir Bourrage de papier.

Bourrage de papier

Condition dans laquelle des supports sont bloqués dans l'imprimante.

Câble

Tout fil véhiculant de l'information entre l'ordinateur et l'imprimante.

Câble d'interface

Câble reliant l'imprimante ou un autre périphérique à l'ordinateur.

Caractère

Lettre ou symbole pouvant être imprimé.

Caractère d'échappement

Caractère spécial non imprimable utilisé pour indiquer à l'imprimante de modifier les options d'impression.

Caractères par pouce

Nombre de caractères imprimés sur une longueur horizontale d'un pouce. On parle aussi de pas.

Cartouche d'impression

Conteneur amovible contenant de l'encre d'impression.

Code de commande

Instructions envoyées à l'imprimante pour décrire le mode d'exécution d'une tâche d'impression.

Commandes d'imprimante intégrées

Commandes transmises par un enregistrement ou un document pour indiquer à l'imprimante de modifier les options d'impression.

Commandes PCL

Langage d'imprimante standard permettant d'exprimer des commandes afin d'accéder aux fonctions ou options de l'imprimante.

Communications de données

Envoi de données depuis l'ordinateur vers un périphérique, par exemple une imprimante.

Configuration

Paramètres utilisés par l'imprimante pour communiquer avec l'ordinateur. Désigne également les réglages internes de l'imprimante qui contrôlent l'exécution d'une tâche d'impression.

Connecteur d'interface

Connecteurs situés à chaque extrémité du câble d'interface qui se branchent sur les ports d'interface.

CPP

Voir Caractères par pouce.

Dépannage

Processus d'identification et de résolution des incidents.

En ligne

Lorsque l'imprimante est dans cet état, elle accepte les données qu'envoie l'ordinateur et y répond.

Enregistrement

Ensemble de champs associés constituant le nom et l'adresse d'un individu dans un fichier de liste de distribution.

Espace d'alimentation

Espace réglable entre l'extrémité des doigts des blocs de séparation en H et les rouleaux d'alimentation, réglé pour permettre à une seule unité à la fois de s'engager dans l'imprimante.

Espacement

Espacement relatif entre les caractères.

Hauteur de caractère

Hauteur d'une lettre majuscule. La hauteur est exprimée en points.

Hors ligne

Lorsque l'imprimante est dans cet état, elle ne répond pas aux données qu'envoie l'ordinateur.

Jeu de caractères

Ensemble de caractères ou symboles utilisés dans une langue donnée.

Lignes par pouce

Nombre de lignes imprimées sur une hauteur d'un pouce.

Message d'adresse interne pour essai

Adresse préprogrammée imprimée lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton Test.

Mis à la terre

Se dit d'un circuit électrique d'un potentiel de 0 V.

Nettoyage de la cartouche d'impression

Procédure d'élimination de l'encre sèche sur les buses d'une cartouche d'encre.

Panneau de commande

Boutons et écran utilisés pour modifier manuellement les paramètres de l'imprimante.

Parité

Méthode de contrôle d'erreur utilisée dans les communications entre l'ordinateur et un périphérique.

Pièces de courrier remplies

Supports remplis et cachetés, prêts à expédier.

Pilote

Fichier qu'utilise le logiciel de l'ordinateur pour transmettre les commandes et les renseignements nécessaires à l'imprimante pour mettre en page et imprimer un document.

Pilote d'imprimante

Voir pilote.

Poignée de main

Méthode de communication entre l'ordinateur et les périphériques garantissant le transfert de l'intégralité des données.

Points par pouce

Nombre de points d'encre sur une longueur horizontale d'un pouce. Plus ce nombre est élevé, meilleure est la résolution d'impression.

Police

Ensemble de caractères imprimables présentant un style et des caractéristiques cohérents.

Polices dimensionnables

Polices d'imprimante vectorielles stockées dans un format mathématique et pouvant être agrandies ou réduites.

Polices internes

Polices résidentes ou intégrées fournies avec une imprimante.

Polices vectorielles

Polices d'imprimante dimensionnables.

Port

Voir Port d'interface imprimante.

PPP

Voir Points par pouce.

Prise d'alimentation

Prise située à l'arrière de l'imprimante sur laquelle se branche le câble d'alimentation.

Qualité courrier

Résolution d'impression qui économise de l'encre et produit un document de haute qualité.

Qualité d'impression

Résolution ou niveau de netteté de l'image imprimée.

Qualité ordinateur

Résolution d'impression faible économisant de l'encre et accélérant l'impression d'un document.

Réglementation postale

Ensemble de règles et de directives relatives au courrier, édictées par l'autorité postale.

Répertoires de menu

Liste des commandes d'imprimante disponibles affichées dans la partie inférieure de l'écran ACL. Un répertoire peut en contenir d'autres, que l'on appelle sous-répertoires.

Sans serif

Police dans laquelle les caractères ne présentent aucun empattement. Helvetica et Arial sont des exemples de polices sans serif.

Séquence d'échappement

Commandes, commençant par le caractère d'échappement, transmises pour indiquer à l'imprimante de modifier les options d'impression : polices, orientation de la page, etc.

Sous-répertoire

Répertoire contenu dans un répertoire (ou dossier dans un dossier).

Taille en points

Mesure standard de hauteur de caractère. Un point représente 1/72e de pouce.

USB (Universal Serial Bus)

Protocole de communication assurant la connexion entre les imprimantes ou d'autres périphériques et un ordinateur. Il prend en charge la détection automatique des périphériques pour les installations de type « prêt à tourner ». Il prend également en charge la connexion en guirlande pour l'utilisation de la fonction « prêt à tourner » sans interruption des applications en cours. USB prend également en charge le protocole SBP (Serial Bus Protocol), qui autorise les transferts de données vers des périphériques d'ordinateur personnel. SBP permet la transmission asynchrone de fichiers volumineux au moyen du bus.

Il existe plusieurs normes USB ; la plus récente, 2.0, prend en charge les communications jusqu'à 480 Mo/s.

La distance maximale recommandée entre un périphérique et un ordinateur est de 5 mètres. Vidage hexadécimal

Option d'imprimante permettant d'exprimer toutes les données et commandes selon un système de numérotation à base 16.

Index



A

Adresse trop haute 4-5
Aérer
 Pile 2-7
Alimentation électrique
 Spécifications A-2
Angle d'alimentation 2-5
Appui papier 1-7
Assistance 1-3
Autorisations officielles A-2

B

Bac de réception 1-8
Blocage de la navette 4-6
Bourrage
 Navette 4-6
 Papier 4-6
Bourrage papier 4-6

C

Câble Ethernet 1-2
Cartouche d'encre
 Installation 3-4
 Retrait 3-6
Commande de fournitures iii,A-6
Coulisseau du guide d'entrée
 1-8
Couvercle 1-8

D

Décalage des adresses 4-4
Dépannage
 Adresse trop haute 4-5
 Alimentation irrégulière 4-2
 Blocage de la navette 4-6
 Impression en gras non
 souhaitée 4-4

L'impression des adresses
 n'est pas nette 4-3
Le code à barres (coin inférieur
 droit) ne s'imprime pas
 4-5
Mémoire insuffisante 4-6
Pas d'impression 4-3
Taches sur les adresses 4-3
Désalignement
 Éviter 2-6
Dimensions physiques A-2

E

Échantillon 2-11
Espace de séparation 2-3

F

Fiches signalétiques iii
Fournitures
 Commande A-6

G

Glossaire B-2,B-6
Guide papier 1-8
Guide papier latéral 1-8

I

Impression
 Échantillon 2-11
 Pâle 4-3
 Pas nette 4-3
Impression en gras
 Non souhaitée 4-4
Impression en gras non
 souhaitée 4-4
Impression floue 4-3
Impression pâle 4-3
Imprimer
 Aucune impression 4-3

- Installation
 - Cartouche d'encre 3-4
- Interface
 - Parallèle Centronics A-2
- L**
- Langage de commande A-2
- Le code à barres (coin inférieur droit) ne s'imprime pas 4-5
- Levier de réglage selon l'épaisseur du support 2-9,3-2
- Limites environnementales A-7
- M**
- Mémoire insuffisante 4-6
- Modes d'impression (résolution d'impression)
 - Disponible A-2
- N**
- Nettoyage
 - Rouleaux en caoutchouc 3-2
- Nettoyage de la tête d'impression 3-2
- Niveau de bruit A-7
- O**
- Options disponibles pour les polices résidentes A-3
- P**
- Panneau d'interface 1-7
- Panneau de commande 1-8
- Pas d'impression 4-3
- Poids A-2
- Polices en cartouche A-3
- Polices internes 2-2
- Polices résidentes
 - Liste A-3
- Polices téléchargeables A-3
- Port USB
 - Longueur des câbles 1-2
- Précision de la position d'impression A-7
- Produits solvants à base de pétrole 3-2
- Purge de la tête d'impression 3-2,3-3
- Q**
- Qualités d'impression 2-2,2-14,A-3
- R**
- Récupération des adresses
 - Spécifications A-2
- Réglages
 - Angle d'alimentation 2-5
 - Espace de séparation 2-3
 - Hauteur de la pile de sortie 2-10
 - Levier de réglage selon l'épaisseur du support 2-9
 - Rouleaux de sortie 2-10
- Remarques sur les supports A-9
- Ressources utiles iii
- Rouleaux de sortie 1-8,2-10
- S**
- Séparateurs (blocs en H) 1-7
- Soutien technique iii
- Spécifications

Alimentation électrique A-2
Autorisations officielles A-2
Dimensions physiques A-2
Interface A-2
Langage de commande A-2
Limites environnementales A-7
Modes d'impression (résolution d'impression) A-2
Niveau de bruit A-7
Options disponibles pour les polices résidentes A-3
Poids A-2
Polices A-3
Polices en cartouche A-3
Polices résidentes A-3
Polices téléchargeables A-3
Précision de la position d'impression A-7
Récupération des adresses A-2
Remarques sur les supports A-9
Supports approuvés A-8
Surface utile d'impression A-6
Tête d'impression/cartouche d'encre A-7
Utilisation recommandée A-8
Support glacé
 Qualité d'impression 2-9
Support léger 2-5
Support lourd 2-5
Support recyclé
 Qualité d'impression 2-9
Supports approuvés A-8
Support standard 2-5
Surface utile d'impression A-6

Système d'exploitation
 conseillé 1-2

T

Taches
 Adresse 4-3
Taches sur les adresses 4-3
Taille des enveloppes A-10
Taille des polices 2-2
Taille du support 2-2
Tête d'impression
 Purge 3-2
Types de supports approuvés 2-2
Tyvek
 Qualité d'impression 2-9

U

Utilisation du présent guide 1-2
Utilisation recommandée A-8

V

Vitesse
 Imprimante 2-2

Z

Zone d'entrée 1-7
Zone de sortie 1-8



1 Elmcroft Road
Stamford, Connecticut 06926-0700
www.pb.com

5500 Explorer Drive
Mississauga, Ontario L4W 5C7
www.pitneybowes.ca

Elizabeth Way
Harlow, Essex CM19 5BD
United Kingdom

Formulaire PB SV62490 Rév. A 04/10



* S V 6 2 4 9 0 R E V A *